

**Uniden®**

**Atlantis 150**

**Radio VHF marítima**



**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

# MAKING A DISTRESS CALL

For future reference, write your boat's name & call sign here:

**Speak slowly - clearly - calmly.**

1. Make sure your radio is on.
2. Press the **16/9-TRI** button to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the display does not show 16, press the **16/9-TRI** button again until it does.)
3. Press the **Push to Talk** button and say: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY.**"
4. Say "**THIS IS** {name of your boat (three times) and call sign/ boat registration number (once)}."
5. Repeat "**MAYDAY** {name of your boat}" once.
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress (e.g. sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give the number of persons aboard and describe the condition of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire).
11. Briefly describe your ship, giving ship name (i.e., "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: "**I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16.**"
13. End the message by saying "**THIS IS** {name or call sign of your boat}, **OVER.**"
14. Release the **Push to Talk** button and listen.

**If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call beginning at step 3 above.**

# CÓMO HACER UNA LLAMADA DE SOCORRO

Para acordarse más adelante, escriba el nombre de su barco y la señal de llamada aquí:

## Hable despacio - claro - y con calma.

1. Asegúrese de que la radio está encendida.
2. En el micrófono, oprima el botón **16/9-TRI** para cambiar al canal 16 (156.8 MHz). (Si la esquina de la pantalla no muestra 16, oprima el botón **16/9-TRI** otra vez hasta que lo haga.)
3. Oprima el botón **Push to Talk** en el micrófono y diga: **"MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY"**.
4. Repita : **"ESTE ES {nombre de su barco (tres veces) y la señal de llamada/número de registraci3n de su barco (una vez)}"**.
5. Diga **"MAYDAY {nombre de barco (una vez)}"**.
6. Describa donde se encuentra: (ayudas de navegaci3n o marcas destacadas cercanas, o lea la latitud y la longitud en su GPS).
7. Describa la clase de su apuro, ej., se est1 hundiendo, emergencia m1dica, hombre al agua, hay fuego, est1 a la deriva, etc.
8. Describa el tipo de asistencia que necesita (m1dica, remolque, pompas, etc.)
9. Describa la cantidad de personas abordo y la condici3n de cualquier persona lesionada.
10. Estime la navegabilidad actual de su barco (ej., cuanto de inmediato es el peligro de inundaci3n, de incendio o de proximidad a la costa).
11. Describa brevemente su barco, dando el nombre de 3l (ej., "Blue Duck es un barco a motor cabin cruiser de 32 pies, casco blanco, cubierta azul").
12. Diga : **"ESTARÉ ESCUCHANDO EN EL CANAL 16"**.
13. Termine el mensaje diciendo: **"ESTE ES {nombre o se1al de llamada de su barco}, OVER"**.
14. Suelte el bot3n **Push to Talk** y espere la respuesta.

Si no recibe una contestaci3n dentro de 30 segundos, repita su llamada, comenzando con el paso 3, descrito arriba.

# CONTENIDO

<b>INTRODUCCIÓN A LA RADIO ATLANTIS 150</b> .....	<b>6</b>
<b>CARACTERÍSTICAS</b> .....	<b>6</b>
<b>COMIENZO</b> .....	<b>7</b>
<b>QUÉ VA INCLUIDO</b> .....	<b>7</b>
<b>CONTROLES E INDICADORES</b> .....	<b>8</b>
<b>CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN</b> .....	<b>9</b>
<b>INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS</b> .....	<b>9</b>
<b>CARGA DEL PAQUETE DE PILAS</b> .....	<b>10</b>
Exhibición del nivel de la pila .....	<b>11</b>
<b>CÓMO ACOPLAR LA PINZA DE LA CORREA</b> .....	<b>12</b>
<b>OPERACIÓN</b> .....	<b>12</b>
<b>FUNCIONES BÁSICAS</b> .....	<b>12</b>
Encender/apagar.....	<b>12</b>
Volumen.....	<b>12</b>
Selección de un canal .....	<b>13</b>
Configuración de la supresión .....	<b>13</b>
<b>TRANSMISIÓN Y RECEPCIÓN</b> .....	<b>14</b>
Selección de los modos del canal .....	<b>14</b>
Transmisión .....	<b>14</b>
Recepción.....	<b>15</b>
<b>CÓMO FUNCIONA LA RADIO</b> .....	<b>16</b>
<b>OPERACIÓN CON EL MODO NORMAL</b> .....	<b>17</b>
Modo normal con la vigilancia de alerta meteorológica.....	<b>17</b>
Modo normal con la vigilancia triple.....	<b>17</b>
<b>OPERACIÓN CON EL MODO DE RASTREO</b> .....	<b>18</b>
Cómo usar la radio en el modo de rastreo .....	<b>19</b>
Modo de rastreo con la vigilancia de alerta meteorológica..	<b>19</b>
Modo de rastreo con la vigilancia triple .....	<b>20</b>
<b>MODO METEOROLÓGICO</b> .....	<b>20</b>

<b>Cómo usar la radio en el modo meteorológico .....</b>	<b>20</b>
<b>Modo meteorológico con la vigilancia de alerta meteorológica .....</b>	<b>21</b>
<b>Modo meteorológico con la vigilancia triple .....</b>	<b>21</b>
<b>Canal de emergencia 16/9 .....</b>	<b>21</b>
<b>Vigilancia triple .....</b>	<b>21</b>
<b>RETARDO DE ABANDONO .....</b>	<b>22</b>
<b>CONSERVA DE LA PILA .....</b>	<b>22</b>
<b>RETROILUMINACIÓN .....</b>	<b>22</b>
<b>BLOQUEO DEL TECLADO .....</b>	<b>22</b>
<b>SONIDO DE LOS BOTONES .....</b>	<b>23</b>
<b>MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS..</b>	<b>23</b>
<b>PREGUNTAS COMUNES .....</b>	<b>23</b>
<b>ESPECIFICACIONES .....</b>	<b>24</b>
<b>CANALES Y FRECUENCIAS (MHZ).....</b>	<b>26</b>
<b>FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES DE LOS EE.UU. ....</b>	<b>26</b>
<b>FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES DEL CANADÁ.....</b>	<b>27</b>
<b>FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES INTERNACIONALES.....</b>	<b>30</b>
<b>REGULACIONES Y AVISOS DE SEGURIDAD .....</b>	<b>32</b>
<b>OPERACIÓN DE SERVICIOS DE RADIO MARÍTIMA .....</b>	<b>32</b>
<b>GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO .....</b>	<b>36</b>

# INTRODUCCIÓN A LA RADIO ATLANTIS 150

La radio Atlantis 150 es un transceptor VHF marino bidireccional de 2.5 vatios. Es flotante, impermeable y portátil, además de ser compacta, liviana, robusta y cabe fácilmente en su mano. Esta radio VHF marina portátil le dará una función óptima y consistente en virtualmente todas las condiciones y situaciones.

Para asegurar el provecho máximo de las características de la radio Atlantis 150, por favor, lea este guía de operación con cuidado antes de usar la unidad.

## CARACTERÍSTICAS

- Canales marinos de los Estados Unidos de América, los del Canadá y los internacionales.
- Antena de impedancia adaptada integrada
- Flotante/impermeable hasta JIS8
- Sonido del teclado
- Modo de canales de emergencia 16/9
- 9 canales meteorológicos/alerta meteorológica
- Exhibición del nivel de la pila  
(La alerta de pila baja suena cada 5 segundos en el nivel 1)
- Conserva de la pila
- Rastreo de la memoria
- Vigilancia triple
- Selección de la potencia de transmisión (TX)
- Selección de canales
- Selección del volumen
- Supresión seleccionable de 4 niveles
- Activación/desactivación del bloqueo del teclado

\*Protegido contra los efectos de la continua inmersión en el agua. La radio Atlantis 150 puede soportar la inmersión en agua hasta 5 pies de profundidad por 1 hora.



**NOTA**

Esto no es adecuado para bucear.



**NOTA**

La radio Atlantis 150 flotará cuando la tapa de la pila esté correctamente acoplada.

# COMIENZO

## QUÉ VA INCLUIDO



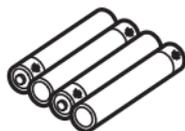
Radio Atlantis 150



Cuna de carga



Adaptador CA



Paquete de pilas de NiMH



Pinza para la correa

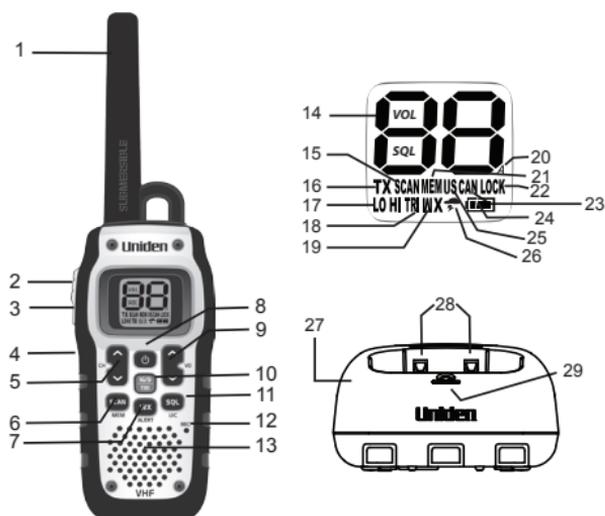
Manual para el usuario  
(Sin mostrar)



**NOTA**

Si cualquiera de estas piezas falta o está dañada, comuníquese con el Servicio al cliente de Uniden (consulte la tapa trasera para ver la información de contacto). Para más información acerca de los accesorios disponibles, visite [www.uniden.com](http://www.uniden.com).

# CONTROLES E INDICADORES



Num.	Descripción	Num.	Descripción
1	Antena	9	Botón <b>VO ▲</b> o <b>VO ▼</b>
2	Botón <b>PTT</b> (oprima para hablar)	10	Botón <b>16/9 TRI</b> (vigilancia triple)
3	Botón para el realce de la potencia	11	Botón <b>SQL/UIC</b> (supresión)
4	Botón <b>HI-LO/LOCK</b>	12	Micrófono
5	Botón <b>CH ▲</b> o <b>CH ▼</b>	13	Altavoz
6	Botón <b>SCAN/MEM</b> (memoria)	14	Indicador del canal/del volumen/de la supresión
7	Botón <b>WX/ALERT</b>	15	Indicador del rastreo
8	Botón de la alimentación	16	Indicador TX

Num.	Descripción	Num.	Descripción
17	Indicador de la potencia de transmisión TX LO/HI	24	Indicador del nivel de la pila
18	Indicador de vigilancia triple	25	Modo de canales estadounidenses
19	Indicador WX	26	Indicador del modo de alerta meteorológica (WX)
20	Indicador del canal "A"	27	Cuna de carga
21	Indicador de la memoria	28	Contactos de carga
22	Indicador del bloqueo del teclado	29	Indicadores de carga
23	Modo de canales canadienses		

## CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

La cuna de carga usa un sólo adaptador CA.

1. Conecte el adaptador CA en el enchufe DC 9 V detrás de la cuna de carga.
2. Conecte el otro extremo del adaptador CA en un enchufe en la pared de 120 V CA.



- El cargador no es impermeable. Asegúrese de que la radio está seca antes de conectarla al cargador.
- No use el cargador cuando la temperatura del ambiente está más baja de 32°F (0°C) o más alta de 113°F (45°C).

## INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS

Su radio usa el paquete pilas de NiMH suministrado. Para instalar el paquete pilas de NiMH:

1. Asegúrese de que la radio está apagada.

- Use un destornillador para abrir el tornillo del compartimiento de la pila en contra de las manillas del reloj y luego levante y quite la tapa.
- Ponga el paquete pilas de NiMH en el compartimiento, colocando los contactos de la pila en los contactos de carga inferiores. Asegúrese de seguir las instrucciones escritas en la etiqueta del paquete de pilas. La instalación incorrecta del paquete de pilas impedirá que la unidad funcione.



Use sólo el paquete pilas de NiMH suministrado. No cargue pilas alcalina u otras que no sean recargables.

- Antes de volver a poner la tapa de la pila en la radio, inspeccione el sello de goma alrededor del compartimiento y el lazo del paquete de pilas. Asegúrese de que el sello está en buena condición y de que no hay ningún material extraño debajo de él.
- Si el sello de goma parece estar gastado, doblado, o seco, reemplácelo. Visite nuestra página en el internet, anotada en la tapa trasera de este manual para encargar un sello de reemplazo.
- Reemplace la tapa del compartimiento de la pila. Apriete bien los tornillos.

## CARGA DEL PAQUETE DE PILAS

Su radio incluye una cuna de carga y un paquete de pilas recargables. Siga estas instrucciones para recargar la radio dentro de la cuna de carga.



Para la carga inicial de la pila, asegúrese de que la radio está apagada para una carga óptima.

- Conecte la alimentación a la cuna de carga. Consulte la página S-9.

2. Ponga la cuna sobre una mesa o un mostrador, y coloque la radio dentro de la cuna con el teclado hacia el frente.
3. Asegúrese de que el LED se ilumina. Cargue el paquete de pilas por 13 horas y luego quite la radio de la cuna.



- La cuna de carga no es impermeable. Si la cuna cae al agua, desconéctela antes de intentar sacarla. Deje que la cuna se seque completamente antes de reconectar la alimentación.
- Si su radio está sucia o mojada, límpiela o sacuda el agua de la radio antes de colocarla dentro de la cuna.

### **Exhibición del nivel de la pila**

El icono de la pila en la parte inferior de la pantalla indica el nivel de la pila en todo momento (exhibido como uno de los 4 niveles mostrados abajo).

Nivel de la pila	Icono	Nivel de la pila	Icono
NIVEL 4 Pila 100% llena		NIVEL 3 Pila con aproximadamente 40% de capacidad	
NIVEL 2 Pila baja		NIVEL 1 (destellando) Pila vacía (la alerta de pila baja suena cada 5 segundos).	



Cuando el botón **PTT** es oprimido en el nivel 1, un tono de error suena y la transmisión se corta. Una vez en el nivel 1, la unidad se apagará automáticamente después de 60 segundos.



Recargue la pila en cualquier momento. En el nivel vacío, la pila requiere 13 horas para cargarse totalmente. Para una carga más rápida, apague la radio.

Vida de la pila: 10 horas (típicamente).

## CÓMO ACOPLAR LA PINZA DE LA CORREA

**Para acoplar la pinza de la correa:**

Deslice la pinza hasta que encaje en sitio.

**Para quitar la pinza de la correa:**

Mantenga oprimido el cierre de la pinza hacia abajo mientras que desliza la pinza hacia arriba al mismo tiempo hasta que se suelte.

## OPERACIÓN

Para obtener lo máximo de su nueva radio, lea este manual completamente antes de intentar la operación de la unidad.

## FUNCIONES BÁSICAS

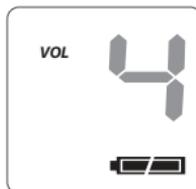
### *Encender/apagar*

1. Mantenga oprimido  para ENCENDER la radio. Un número de canal y el nivel de la pila deben aparecer en la pantalla.
2. Mantenga oprimido  para APAGAR la radio.

### *Volumen*

El nivel del volumen puede ser ajustado de  (sin volumen) a  (volumen máximo).

Oprima **VO ▲** o **VO ▼** para subir o bajar el nivel del volumen. El nivel del volumen actual destella.



## Selección de un canal

Oprima **CH ▲** o **CH ▼** para circular por los canales individualmente. Mantenga oprimido **CH ▲** o **CH ▼** para circular rápidamente por los números de los canales. Consulte la página 26 para ver una lista de los canales disponibles, sus frecuencias correspondientes y las reglas de uso.

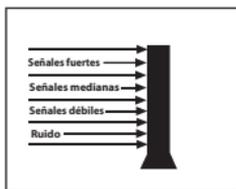
## Configuración de la supresión

Use la supresión para eliminar cualquier ruido de fondo molesto cuando no haya señales presentes.

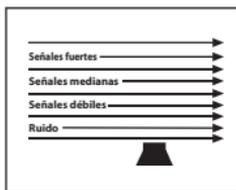


**NOTA**

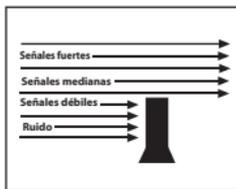
Antes de ajustar la supresión, asegúrese de seleccionar primero un canal que no está en uso.



Piense del control de la supresión como una compuerta. Si usted aumenta el nivel de la supresión al máximo, éste sube la “compuerta de la supresión” de manera que solamente las señales más fuertes pueden pasar.



Si usted baja el nivel de la supresión al mínimo, éste baja la “compuerta de la supresión” de manera que las señales débiles pueden pasar.



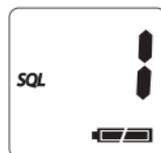
Si las señales indeseadas y el ruido pasan, aumente el nivel de la supresión (suba la “compuerta de la supresión”) al nivel medio. Ahora, solo las señales medianas y las fuertes pueden pasar.

S1 - sensibilidad mínima.

S2 - sensibilidad media.

S3 - sensibilidad máxima.

1. Oprima **SQL/UIC**. SQL sale en la pantalla y el nivel de la supresión actual destella.
2. Oprima **SQL/UIC** mientras que el nivel de la supresión es exhibido para cambiar el nivel al próximo paso. (0-3, y luego repite otra vez desde 0).
3. Mantenga oprimido **SQL/UIC** para salir de la configuración de la supresión. Un receso de 2 segundos también lo sacará del ajuste de la supresión



## TRANSMISIÓN Y RECEPCIÓN

### *Selección de los modos del canal*

La radio usa canales marinos (modos) de los Estados Unidos de América, del Canadá e Internacionales. Mantenga oprimido **SQL/UIC** para cambiar los modos. Cada vez que usted mantiene oprimido **SQL/UIC**, el indicador del modo cambia (US- Estados Unidos de América; CAN – Canadá; ninguno – Internacional). Consulte la página 26 para ver una lista disponible con los canales y las frecuencias correspondientes.



**NOTA**

Cada vez que usted cambia el modo UIC, los modos de la vigilancia triple, de los canales de emergencia 16/9, el meteorológico y el de la alerta meteorológica son cancelados. El sistema no se acuerda de las configuraciones entre los modos. Los canales de memoria son guardados en sus modos UIC específicos.

### *Transmisión*

La radio puede transmitir hasta 3 minutos. La pantalla exhibe **TX** cuando está transmitiendo. Después de 3 minutos de transmisión continua, la transmisión es cancelada y un tono de error suena.

La radio transmite con 0,7 W y 2,5W.

## Aumento de la potencia de transmisión

1. Mantenga la radio aproximadamente a dos pulgadas delante de su boca con la antena en un ángulo aproximadamente de 45° apartado de su cabeza.
2. Oprima **BOOST** en el lado de la radio para cambiar la potencia de transmisión de bajo (0,7W) a alto (2,5W). **HI** aparece en la pantalla cuando está con potencia alta, y **LO** cuando está con potencia baja. Hable con una voz clara, normal y conversacional.
3. Cuando haya terminado de hablar, suelte el botón **PTT** o el botón **BOOST** para escuchar la respuesta.  
**TX** desaparece de la pantalla.
4. Cuando el canal esté vacío, mantenga oprimido el botón **PTT** o el botón **BOOST** para transmitir.  
**TX** aparece en la pantalla



**NOTA**

Cuando usted oprime **BOOST** y la potencia de transmisión está baja (**LO** - 0,7W), la radio transmite con potencia máxima (**HI** - 2,5W) excepto en los canales 75 y 76.

## Recepción

Suelte el botón **PTT** o el botón **BOOST** para recibir las transmisiones transmitidas a usted por la otra parte.

# CÓMO FUNCIONA LA RADIO

Su radio tiene tres modos principales de operación: normal, rastreo y meteorológico.

Modo	Función	Úselo cuando desee...	Para encenderlo/apagarlo
Normal	Monitorea un sólo canal marino y le permite hablar en ese canal.	Monitorear un canal o hablar con otra radio.	(Modo implícito)
Rastreo	Monitorea todos los canales memorizados.	Investigar el tráfico en un grupo pequeño de canales regularmente usados.	Oprima <b>SCAN/MEM.</b>
Meteorológico	Monitorea el canal meteorológico de la NOAA seleccionado.	Escuchar el tiempo meteorológico actual o el pronosticado.	Oprima <b>WX/ALERT.</b>

Además de los tres modos de operación, su radio suministra dos modos diferentes de vigilancia, los cuales usted puede activar durante cualquier modo de operación. En los modos de vigilancia, la radio investiga brevemente la actividad en un canal específico, y luego vuelve a su operación anterior.

Modo de vigilancia	Función	Para encenderlo/apagarlo
Vigilancia de alerta meteorológica	Cada siete segundos, la radio busca alertas de peligro en el último canal meteorológico usado.	Mantenga oprimido <b>WX/ALERT</b> por 2 segundos.
Vigilancia triple	Busca actividad en los canales 16 y 9 cada 2 segundos.	Mantenga oprimido <b>16/9-Tri</b> por 2 segundos.



**NOTA**

Los botes privados deben monitorear el canal 16 siempre que estén navegando. Otras naves deben tener siempre la vigilancia triple o la vigilancia dual activada.

## OPERACIÓN CON EL MODO NORMAL

- Para la mejor calidad de sonido, mantenga el micrófono a unas dos pulgadas de su boca mientras habla.
- Oprima el botón **CH ▲** para subir un canal a la vez. Mantenga oprimido el botón para subir rápidamente por los canales.
- Oprima el canal **CH ▼** para bajar un canal a la vez. Mantenga oprimido el botón para bajar rápidamente por los canales.
- Para cambiar la potencia de transmisión, oprima el botón **HI-LO/LOCK**. La potencia de transmisión cambiará a la próxima potencia cada vez que oprima el botón.

### **Modo normal con la vigilancia de alerta meteorológica**

Si activa la vigilancia de alerta meteorológica mientras que está operando en

el modo normal, la radio monitorea

cada siete segundos el canal meteorológico más

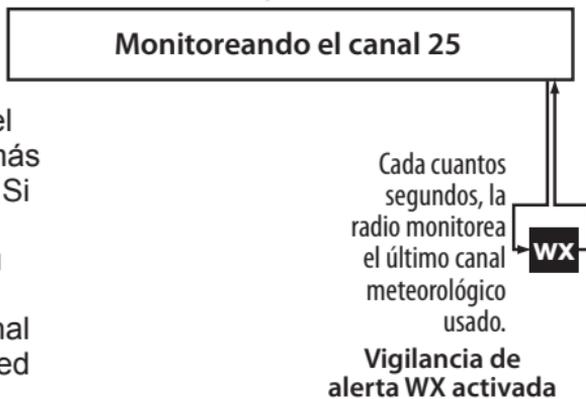
recientemente usado. Si la radio detecta una

alerta meteorológica u otra alerta de peligro,

ésta cambia a ese canal meteorológico. (Si usted

está transmitiendo, la radio espera hasta que la

transmisión termina y luego monitorea el canal meteorológico.)



### **Modo normal con la vigilancia triple**

Si activa la vigilancia triple mientras que está operando en el modo normal, la radio monitorea los canales 16 y 9 cada dos segundos.

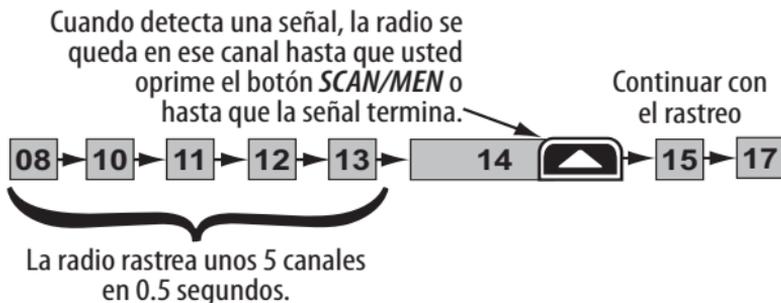
La radio no monitorea los canales 16 y 9 mientras que usted está transmitiendo; sino que espera hasta que la transmisión termina y luego monitorea los canales.



**Vigilancia triple activada**

## OPERACIÓN CON EL MODO DE RASTREO

Usted puede guardar canales en la memoria y luego usar el modo de rastreo para monitorearlos del más bajo al más alto. Si la radio detecta una señal en un canal, ésta se queda en ese canal mientras se recibe la señal; cuando la señal termina, la radio continúa el rastreo.



## Cómo usar la radio en el modo de rastreo

- Para activar el modo de rastreo, oprima **SCAN/MEM**.
- Usted debe tener por lo menos dos canales en la memoria para comenzar un rastreo.
- Para guardar un canal en la memoria, seleccione el canal, y luego mantenga oprimido el botón **SCAN/MEM**. Siempre que se sintonice en ese canal la pantalla mostrará el icono **MEM**.
- Para quitar un canal de la memoria, ponga la radio en ese canal, y luego mantenga oprimido **SCAN/MEM**. La pantalla ya no exhibirá el icono **MEM**.
- Cuando la radio se detenga en un canal, oprima **CH ▲** o **CH ▼** para salir de ese canal y seguir con el rastreo.
- Para terminar el rastreo, oprima el botón **SCAN/MEM** otra vez; la radio se quedará en el último canal rastreado.

## Modo de rastreo con la vigilancia de alerta meteorológica

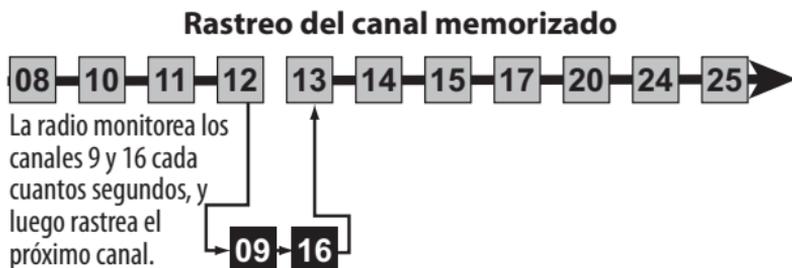
Si activa la vigilancia de alerta meteorológica durante el modo de rastreo (mantenga oprimido **WX/ALERT**), la radio monitorea, cada siete segundos, el canal meteorológico más recientemente usado, y luego continúa el rastreo en el próximo canal memorizado:



### Vigilancia de alerta WX activada

## Modo de rastreo con la vigilancia triple

Si activa la vigilancia triple durante el modo de rastreo (mantenga oprimido **16/9-TRI**), la radio monitorea los canales 16 y 9 cada dos segundos, y luego sigue el rastreo en el próximo canal.



### Vigilancia triple activada

## MODO METEOROLÓGICO

En cooperación con la FCC, la NOAA también usa los canales meteorológicos para avisarle, además del pronóstico del tiempo, de otros peligros (alertas de secuestros de niños, nucleares, biológicas, etc.). En el modo meteorológico, la radio monitorea uno de los nueve canales meteorológicos de la NOAA. Si recibe cualquier tipo de alerta, la radio emite un tono de alerta y la pantalla destella.

### Cómo usar la radio en el modo meteorológico

- No se puede transmitir durante el modo meteorológico.
- Para entrar en el modo meteorológico, oprima **WX/Alert**.
- Para apagar el tono de alerta de la radio, oprima cualquier botón.
- Para cancelar el modo meteorológico y volver al canal marino anterior, oprima el botón **WX/Alert** otra vez.

## Modo meteorológico con la vigilancia de alerta meteorológica

Como el modo meteorológico ya monitorea los canales meteorológicos, no hay necesidad de que la vigilancia de alerta meteorológica monitoree el canal cada siete segundos. Si activa la vigilancia de alerta meteorológica durante la operación en el modo meteorológico, ésta opera como un tipo de “modo de espera”: la radio se queda en el canal y enmudece el altavoz. Si detecta una alerta, la radio emite un tono de alerta y vuelve a encender el altavoz. Este modo es muy útil cuando usted está anclado por la noche y desea seguir recibiendo información de cualquier peligro.

## Modo meteorológico con la vigilancia triple

Si activa la vigilancia triple durante la operación en el modo meteorológico, la radio monitorea los canales 16 y 9 cada dos segundos.



## Canal de emergencia 16/9

Mientras que está monitoreando el canal 20, oprima **16/9-TRI** para monitorear el canal 16.



Oprima **16/9-TRI** otra vez para monitorear el canal 9.



Oprima **16/9-TRI** otra vez para monitorear el canal original (canal 20).



## Vigilancia triple

El modo de vigilancia triple monitorea los canales 16 y 9 mientras que usted está escuchando el canal actualmente seleccionado. La radio marina monitorea la actividad en el canal 16 y en el 9 cada 2 segundos.

1. Mantenga oprimido **16/9-TRI** para activar la vigilancia triple. La pantalla exhibe **TRI**.

- Mantenga oprimido **16/9-TRI** otra vez para salir de la vigilancia triple. **TRI** desaparece de la pantalla.



Cuando esté en el modo de vigilancia triple, usted puede cambiar el canal actualmente seleccionado usando **CH ▲** o **CH ▼**.

## RETARDO DE ABANDONO

Durante el rastreo, la radio se detiene en los canales cuando recibe una señal. Cuando la señal recibida ha terminado, hay un retardo de abandono de 2 segundos para esperar la vuelta de la señal. Después de los 2 segundos, si la señal no ha vuelto, la radio resume el rastreo.

## CONSERVA DE LA PILA

Esta característica extiende la vida de la pila cambiando la potencia del circuito del receptor de encendido a apagado. La conserva de la pila se activa automáticamente durante el modo de espera (modo *RX* sin señal).

## RETROILUMINACIÓN

La pantalla de cristal líquido (LCD) está retroiluminada para poderse ver mejor por la noche o en situaciones de luz baja. La retroiluminación se enciende automáticamente cada vez que se oprime un botón (excepto los botones **PTT** o **BOOST**) y se apaga 10 segundos después de oprimir el último botón.

## BLOQUEO DEL TECLADO

Para impedir entradas accidentales, usted puede cerrar el teclado. Mantenga oprimido **HI-LO/LOCK** hasta que suene para activar el bloqueo de las teclas. **LOCK** sale en la pantalla. Cuando el bloqueo está activado, un bip de aviso suena y **LOCK** destella si usted trata de oprimir cualquier tecla menos **PTT**, **BOOST**, y el botón de la alimentación.

La radio mantiene el estado de bloqueo aunque usted encienda o apague la corriente. Para desbloquear el teclado, mantenga oprimido **LOCK** otra vez. **LOCK** desaparece de la pantalla.

## SONIDO DE LOS BOTONES

El sonido de los botones suena cuando se presiona un botón o una tecla. Para encienda o apague el sonido, mantenga oprimido **CH ▲** o **CH ▼** mientras que enciende la radio. Cuando el sonido de los botones esté activado, todos los botones sonarán. Cuando el sonido esté apagado, todos los sonidos serán desactivados menos el tono de alerta meteorológica.

## MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Debido a su diseño robusto, su radio requiere muy poco mantenimiento. Sin embargo, es un instrumento electrónico de precisión, y usted debe seguir unas cuantas precauciones:



- Si la antena está dañada, no transmita excepto en caso de una emergencia. Una antena defectuosa puede causar daños a su radio.
- Usted es responsable de que su radio cumpla continuamente con las reglas técnicas de la FCC.
- Usted deberá coordinar pruebas de funcionamiento periódicas con su agente de Uniden.

## PREGUNTAS COMUNES

Problemas	Trate lo siguiente
La radio no se enciende.	Cargue la radio.
El LED de la corriente en el cargador no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No use el cargador cuando la temperatura del ambiente esté bajo 0° C (32° F) o más alta de 45° C (113° F).</li> <li>- Asegúrese de que los contactos de carga en la radio y en el cargador estén limpios.</li> <li>- Reemplace la pila.</li> </ul>

Problemas	Trate lo siguiente
La radio no transmite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegúrese de que no está en el modo de rastreo.</li> <li>- Asegúrese de que no está tratando de transmitir en un canal de recepción solamente (consulte las listas de los canales que comienzan en la página 26).</li> <li>- Investigue la potencia del nivel de la pila; si está baja, cargue la pila antes de intentar una transmisión.</li> <li>- Asegúrese de que cada transmisión dure menos de 3 minutos.</li> </ul>
No puedo oír nada por el altavoz.	Ajuste el nivel de la supresión; está probablemente muy alto.
Sale ruido del altavoz continuamente.	Ajuste el nivel de la supresión; está probablemente muy bajo.
Puedo transmitir, pero nadie me puede oír.	Investigue el ajuste del canal UIC: ¿Usa el área en la que usted se encuentra asignaturas de canal diferentes?
¿Dónde puedo encontrar el número serial de mi radio?	El número serial está en una placa dentro del compartimiento de la pila.

## ESPECIFICACIONES

General	
Canales	Todos los canales de los EE.UU./del Canadá/los internacionales
Control de frecuencia	PLL
Tolerancia de frecuencia	Transmisión: 0.5 PPM (a 25°C)
Temperatura de operación	-4°F (-20°C) o +122°F(+50°C)
Antena	Antena flexible

Micrófono	Tipo electrete integrado
Pantalla	Pantalla de líquido cristal
Altavoz	16Ω 0.2 vatios
Fuente de alimentación	Paquete de pilas recargable de NiMH 4,8V 700 mAh
Tamaño (sin la antena)	8,98 (H) x 2,52 (W) x 1,54 (D) inch 228 (H) x 64 (W) x 39 (D) mm
Peso	8,53 oz (242g) (con la pila)
<b>Transmisor</b>	
Intervalo de frecuencias	156.050 ~157.425MHz
Estabilidad de frecuencia	± 5 PPM
Salida de potencia	0,7W & 2,5W
Emisiones espurias	-34 dBm en alto; -40 dBm en bajo
Consumo de corriente	1000 mA (2,5W)
<b>Receptor</b>	
Tipo	Sistema circular de fase bloqueada de directa conversión súper heterodino para el oscilador local
Intervalo de frecuencias	156.05 ~162.55 MHz
Sensibilidad	0,28 μ V para 12dB SINAD
Supresión de sensibilidad	Umbral de 0.22 μ V
Respuesta de frecuencia del audio	+5,5 dB @ 500hz; -6,5 dB @ 2000Hz
Selectividad del canal adyacente	60 dB @±25 kHz
Salida de la potencia del audio	0,13W @10% THD
Consumo de corriente	Suprimido: 60mA; audio máx.: 150 mA

# CANALES Y FRECUENCIAS (MHZ)

## FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES DE LOS EE.UU.

Canales marinos de los EE.UU.				
C.	RX Frec.	TX Frec.	Estado	Nombre
1A	156.050	156.050	Simplex	Vessel traffic system/commercial
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel traffic system/commercial
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Non commercial
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	Inhibit	Receive only	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, and calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
20A	157.000	157.000	Simplex	Port operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Coast guard only
22A	157.100	157.100	Simplex	Coast guard
23A	157.150	157.150	Simplex	Coast guard only
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
63A	156.175	156.175	Simplex	Vessel traffic system

<b>Canales marinos de los EE.UU.</b>				
<b>C.</b>	<b>RX Frec.</b>	<b>TX Frec.</b>	<b>Estado</b>	<b>Nombre</b>
65A	156.275	156.275	Simplex	Port operation
66A	156.325	156.325	Simplex	Port operation
67	156.375	156.375	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation (Ship-Ship)
78A	156.925	156.925	Simplex	Non Commercial
79A	156.975	156.975	Simplex	Commercial
80A	157.025	157.025	Simplex	Commercial
81A	157.075	157.075	Simplex	Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Government
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine Operator
88	157.425	157.425	Simplex	Commercial (Ship-Ship)

## **FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES DEL CANADÁ**

<b>Canales marinos del Canadá</b>				
<b>C.</b>	<b>RX Frec.</b>	<b>TX Frec.</b>	<b>Estado</b>	<b>Nombre</b>
1	160.650	156.050	Duplex	Marine Operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine Operator

<b>Canales marinos del Canadá</b>				
<b>C.</b>	<b>RX Frec.</b>	<b>TX Frec.</b>	<b>Estado</b>	<b>Nombre</b>
3	160.750	156.150	Duplex	Marine Operator
4A	156.200	156.200	Simplex	Canadian Coast Guard
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel Traffic System
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-Ship Safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Boater Calling Channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel Traffic System
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel Traffic System
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel Traffic System
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	State Control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Canadian Coast Guard
20	161.600	157.000	Duplex, 1W	Port Operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Canadian Coast Guard
22A	157.100	157.100	Simplex	Canadian Coast Guard
23	161.750	157.150	Duplex	Canadian Coast Guard
24	161.800	157.200	Duplex	Marine Operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine Operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine Operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine Operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine Operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine Operator
61A	156.075	156.075	Simplex	Canadian Coast Guard
62A	156.125	156.125	Simplex	Canadian Coast Guard
63A	156.175	156.175	Simplex	Port Operation
64	160.825	156.225	Duplex	Marine Operator

<b>Canales marinos del Canadá</b>				
<b>C.</b>	<b>RX Frec.</b>	<b>TX Frec.</b>	<b>Estado</b>	<b>Nombre</b>
64A	156.225	156.225	Simplex	Port Operation
65A	156.275	156.275	Simplex	Port Operation
66A	156.325	156.325	Simplex, 1W	Port Operation
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation
78A	156.925	156.925	Simplex	Inter Ship
79A	156.975	156.975	Simplex	Inter Ship
80A	157.025	157.025	Simplex	Inter Ship
81A	157.075	157.075	Simplex	Canadian Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Canadian Coast Guard
83	161.775	157.175	Duplex	Canadian Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Canadian Coast Guard
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Port Operation
88	157.425	157.425	Simplex	Port Operation

## FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES INTERNACIONALES

Canales marinos internacionales				
C.	RX Frec.	TX Frec.	Estado	Nombre
1	160.650	156.050	Duplex	Marine operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine operator
4	160.800	156.200	Duplex	Marine operator
5	160.850	156.250	Duplex	Marine operator
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7	160.950	156.350	Duplex	Marine operator
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial (ship-ship)
9	156.450	156.450	Simplex	Boater calling channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	161.500	156.900	Duplex	Port operation
19	161.550	156.950	Duplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
21	161.650	157.050	Duplex	Port operation
22	161.700	157.100	Duplex	Port operation
23	161.750	157.150	Duplex	Marine operator
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine operator

### Canales marinos internacionales

<b>C.</b>	<b>RX Frec.</b>	<b>TX Frec.</b>	<b>Estado</b>	<b>Nombre</b>
61	160.675	156.075	Duplex	Marine operator
62	160.725	156.125	Duplex	Marine operator
63	160.775	156.175	Duplex	Marine operator
64	160.825	156.225	Duplex	Marine operator
65	160.875	156.275	Duplex	Marine operator
66	160.925	156.325	Duplex	Marine operator
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge to bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port operation
77	156.875	156.875	Simplex	Port operation (ship-ship)
78	161.525	156.925	Duplex	Port operation
79	161.575	156.975	Duplex	Port operation
80	161.625	157.025	Duplex	Port operation
81	161.675	157.075	Duplex	Port operation
82	161.725	157.125	Duplex	Port operation
83	161.775	157.175	Duplex	Port operation
84	161.825	157.225	Duplex	Marine operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine operator
88	157.425	157.425	Simplex	Marine operator

# REGULACIONES Y AVISOS DE SEGURIDAD

¡AVISO! Lea esta información antes de usar la radio.

## INFORMACIÓN RBRC

Como parte de nuestro compromiso a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en el programa industrial RBRC® para recolectar y reciclar las pilas de níquel e hidruro metálico (NiMH) cuando están gastadas, dentro de los Estados Unidos de América. Por favor llame al 1-800-8-BATTERY para más información acerca del reciclaje las pilas de NiMH en su área. (RBRC es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.)



## OPERACIÓN DE SERVICIOS DE RADIO MARÍTIMA

**¡Advertencia!** Este transmisor opera en canales/frecuencias que tienen un uso restringido en los Estados Unidos de América. Las asignaciones de los canales incluyen frecuencias asignadas para un uso exclusivo de los Guardacostas de los Estados Unidos de América, el uso en el Canadá, y el uso en aguas internacionales. La operación en esas frecuencias sin la autorización correcta está estrictamente prohibida. Consulte las tablas de los canales, ubicadas en las páginas S-26 hasta S-31 para una lista de los canales disponibles y sus usos. Si todavía no está seguro cual canal usar, consulte la página Radio Marítima en el internet de la FCC (<http://wireless.fcc.gov/marine/>) o comuníquese con el Centro de Llamadas de la FCC en el 1-888-CALL-FCC. Personas que requieren una licencia, como usuarios comerciales, deberán obtener una solicitud de licencia de la oficina más cercana de la FCC (para usuarios estadounidenses) o de Industry Canada (para usuarios canadienses).

## REGLAS BÁSICAS DE RADIOTELEFONÍA

Se debe familiarizar con las reglas para radios marinas y saber cuál de estas reglas aplican a su nave. Las reglas completas para todas las naves y tipos de radios marinas las puede encontrar en la página en el internet de los Guardacostas de los Estados Unidos de América bajo el tópico Radio Info for Boaters (el enlace directo es <http://www.navcen.uscg.gov/marcomms/boater.htm>). He aquí unas cuantas reglas que afectan a casi todos los marineros.

- Si tiene una radio VHF en su nave, usted debe vigilar el canal 16 (156.800 MHz) siempre que la radio no se esté usando para comunicarse. Efectivo desde 2004, si tiene una radio, ésta debe estar puesta en el canal 16 siempre que su nave esté en marcha.
- Si oye una llamada de socorro, espere unos cuantos minutos para permitir que una estación costera o una nave de los Guardacostas responda. Si ninguna estación responde después de 5 minutos, usted debe responder a la llamada de socorro.
- No haga llamadas mayday o de socorro falsas, ni para examinar su radio. (Esto es esencialmente lo mismo que hacer una llamada 9-1-1 falsa; puede ser multado).

## Información de la FCC/Industry Canada

- Certificación: Sección 15 de la FCC o RSS
- Potencia de salida: 2,5W
- Emisión: 16K0F3E
- Intervalo de frecuencia del transmisor: 156.025 – 157.425 MHz

Este aparato cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar mala interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseada.

Los cambios o modificaciones a este producto no autorizadas podrían anular el cumplimiento con los reglamentos de la FCC. Cualquier cambio o modificación debe ser aprobado por escrito por Uniden.

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseado.

Los cambios o modificaciones no autorizadas a este equipo pueden anular el cumplimiento con los reglamentos de la I.C. Cualquier cambio o modificación debe estar aprobado por escrito por Uniden. Los cambios o modificaciones que no estén aprobados por Uniden podrían anular la autoridad del usuario a operar este equipo.

## **Información de la FCC acerca de la exposición RF**

En Agosto de 1996 la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos de América con su acción en Report and Order FCC 96-326 adoptó un estándar de seguridad actualizado acerca de la exposición de humanos a la energía electromagnética de radiofrecuencia emitida por transmisores regulados por la FCC. Estas pautas son consistentes con los estándares previamente acordados por las entidades de normas de los Estados Unidos de América y las internacionales. El diseño de la radio cumple con los reglamentos de la FCC y estos estándares internacionales.

Nunca permita que los niños operen la radio sin la supervisión de un adulto y sin el conocimiento de estas reglas siguientes.

**¡AVISO!** Es la responsabilidad del usuario de operar correctamente esta radio transmisora para asegurar una operación segura. No use la radio con una antena dañada. Si una antena así entra en contacto con la piel, podría resultar en una quemadura menor. Por favor, comuníquese con su agente local para obtener una antena de repuesto.

## **Operación junto al cuerpo**

Este aparato ha sido evaluado para operaciones junto al cuerpo con la pinza para la correa suministrada. (Todos los accesorios

necesarios están incluidos en el paquete; cualquier accesorio adicional u opcional no necesita cumplir con los reglamentos.) Accesorios de terceros (a no ser que están aprobados por el fabricante) deben ser evitados ya que estos puede que no cumplan con los reglamentos de la FCC para la exposición RF.

Para operaciones llevando la unidad en la mano, la radio debe estar a 1 pulgada de la cara del usuario. El uso de accesorios que no satisfagan estos requerimientos podría no cumplir con los requerimientos de la FCC acerca de la exposición a la radiofrecuencia y debe ser evitado.

Para más información acerca de la exposición a la radiofrecuencia, por favor visite la página en internet de la FCC en [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov).

Evite exponer la pila (acoplada en la radio o no) a la luz directa del sol, en vehículos calientes, o en temperaturas más bajas de  $-4^{\circ}\text{F}$  ( $-20^{\circ}\text{C}$ ) o más altas de  $+140^{\circ}\text{F}$  ( $+60^{\circ}\text{C}$ ). La exposición de los elementos químicos contenidos dentro del paquete de pilas a temperaturas más altas de  $+140^{\circ}\text{F}$  ( $+60^{\circ}\text{C}$ ) puede causar la quiebra, fallo, o reducir el funcionamiento de la pila.

## **Información acerca de la exposición RF**

Para operaciones manos libres, la radio debe ser mantenida a 1 pulgada de la cara del usuario. El uso de accesorios que no satisfagan estos requerimientos puede que no cumplan con los requisitos de exposición RF de la FCC y deben ser evitados.

Para más información acerca de la exposición RF, visite la página en el internet de la FCC en [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov).

Evite poner la pila (dentro o fuera de la radio) a la luz directa solar, vehículos calientes, o temperaturas más bajas de  $-4^{\circ}\text{F}$  ( $-20^{\circ}\text{C}$ ) o más altas de  $+140^{\circ}\text{F}$  ( $+60^{\circ}\text{C}$ ).

La exposición del elemento químico contenido dentro de la pila a temperaturas más altas de  $+140^{\circ}\text{F}$  ( $+60^{\circ}\text{C}$ ) puede romper la pila, hacer que falle o reducir su funcionamiento. En caso de exposición al contenido de la célula, lave meticulosamente el área afectada y busque atención médica.

# Garantía limitada por un año

**GARANTE:** UNIDEN AMERICA CORP. (“Uniden”)

**ELEMENTOS DE LA GARANTÍA:** Uniden garantiza por un año, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

**DURACIÓN DE LA GARANTÍA:** Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 12 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida por Uniden, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de Uniden, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

**DECLARACIÓN DE RECLAMO:** En el evento de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante, de acuerdo con sus opciones, arreglará la unidad defectuosa y se la devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro coste (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía.

**LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.** Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

**RECLAMOS LEGALES:** Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varíen de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

**PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO:** Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo.

El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Corporation  
C/O Saddle Creek  
743 Henrietta Creek, Suite 100  
Roanoke, TX, 76262

(800) 297-1023, 8:00 hasta las 16:30, hora central, de lunes a viernes.





## **QUESTIONS?**

**Visit our website at  
[www.uniden.com](http://www.uniden.com) or  
call 1-800-297-1023.**

## **¿PREGUNTAS?**

**Visite nuestra página  
web o comuníquese con  
nosotros en  
[www.uniden.com](http://www.uniden.com) o  
llamando al  
1-800-297-1023.**